

TECH ASSIST MOBILITY



iTrion

Sedia a rotelle con
motore passeggeri
integrato

MANUALE D'USO

Ref. SEPALITRIONH

più di 50 anni di vita senza limiti

! Nota importante

Le caratteristiche tecniche indicate sono indicative, poiché possono presentare modifiche progettuali a seconda delle esigenze costruttive.

Il prodotto in questo catalogo non è stato necessariamente fotografato nella sua configurazione standard.

Consulta il nostro sito web per vedere il modello aggiornato.

TotalCare Europe

(+34) 935 942 066

info@totalcare-europe.com

C / Amsterdam 1-3, 08191 Rubí, España

www.totalcare-europe.com

DA TOTALCARE EUROPE

TI RINGRAZIAMO PER LA TUA FIDUCIA.

Grazie per aver acquistato un prodotto **IM di TotalCare Europe**.

Il prodotto che avete acquistato è dotato della tecnologia più avanzata e ha superato i test più severi.

L'esperienza nel tempo significa che i nostri prodotti offrono i migliori vantaggi, permettendoti di godere di più libertà ogni giorno e l'autonomia di cui hai bisogno.

Ti suggeriamo di dedicare un momento alla lettura delle istruzioni fornite. Questo ti permetterà di familiarizzare con la tua nuova sedia a rotelle **iTrion**, che ti consentirà di ottenere il massimo delle prestazioni e della vita utile da essa.

più di **50 anni** vivono **senza limiti**

GUIDA RAPIDA.

Importante leggere il manuale prima di utilizzare il prodotto.

1 — Parti della sedia iTrion.....	4
2 — Descrizione del prodotto.....	4
3 — Caratteristiche del prodotto	5
4 — Guida alla sicurezza.....	7
5 — Utilizzo e montaggio.....	8
6 — Manutenzione	13
7 — Elenco autodiagnosi	14
8 — Garanzia.....	15

1. PARTI DELLA SEDIA ITRION



DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

SEDIA A ROTELLE CON MOTORE ACCOMPAGNATORE INTEGRATO

La sedia a rotelle iTrion è diversa dalle altre sedie a rotelle motorizzate essendo la prima sedia progettata e progettata appositamente per l'assistente. Quando si appoggia la mano sulla maniglia della sedia, il sistema di sensori rileva che si desidera iniziare a camminare e il motore accompagnatore

si attiva automaticamente, consentendo all'assistente di trasportare la sedia senza alcuno sforzo.

La sedia iTrion con il sistema "tech assist mobilità" è un motore di accompagnamento unico, poiché è integrato nella sedia e non richiede alcun elemento aggiuntivo.

3. CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO



INFORMAZIONI GENERALI

Misure

Larghezza totale (misura 42 cm)	55,5 cm
Larghezza totale (misura 45 cm)	59,5 cm
Profondità senza poggiaiedi	78 cm
Profondità totale	105 cm
Altezza totale	95 cm
Altezza sedile-pavimento	52 cm

Misure piegate

Larghezza piegate	32 cm
Profondità piegate	75 cm
Altezza piegate	75 cm

Peso

Peso totale (senza batteria)	19,5 kg
Peso totale (con batteria da 10 Ah)	21 kg
Peso totale (con 2 batterie da 10 Ah)	22,5 kg
Peso massimo supportato	120 kg

Materiale

Alluminio



*Prima di prenotare un volo, ti consigliamo di contattare la compagnia aerea per confermare se accettano sedie a rotelle elettriche con batterie.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Posto a sedere

Larghezza del sedile	42 cm / 45 cm
Larghezza utile per sedersi	43 cm / 46 cm
Profondità del sedile	40 cm

Motore

Motore	2 x 350 W
Batteria	10 Ah / 2 x 10 Ah (litio)
Numero di batterie	1 o 2
Autonomia*	10 - 20 km (10 Ah) / 20 - 40 km (2 x 10 Ah)
Velocità massima	5,2 km/h
Velocità massima (modalità sedia)	6 km/h
Caricatore esterno	2 Ah

*L'autonomia della sedia iTrion varia a seconda della modalità di utilizzo.

Può funzionare come motore di accompagnamento o sedia a rotelle elettrica, e a seconda dell'opzione utilizzata, la sua distanza sarà diversa.

Bracciolo

Lunghezza del bracciolo	29 cm
Larghezza del bracciolo	4,5 cm
Tipo di bracciolo	Pieghevole

Indietro

Larghezza dello schienale	40 cm / 44 cm
Altezza dello schienale	46 cm
Tipo di schienale	Pieghevole

Ruote

Misure della ruota anteriore	Ø19 cm
Misure della ruota posteriore	Ø24 cm
Larghezza della ruota anteriore	5 cm
Larghezza della ruota posteriore	7 cm
Tipo di ruota	Solido con motore incorporato

Altre caratteristiche

Altezza massima del cordolo	2 cm
Borsa posteriore	22 cm x 22 cm (larghezza x altezza)
Borse laterali	20 cm x 16 cm (larghezza x altezza)
Cintura di sicurezza	Sì
Corno	Sì
Copertine	Sfoderabile (sedile e schienale)
Luci a LED	No (Lightcare opzionale)
Massimo pendio di salita	9°
Massimo pendenza di salita (modalità sedia)	6°
Raggio di sterzata	120 cm
Poggiapiedi	Smontabile e regolabile in altezza
Ruote antiribaltamento	Sì (regolabile in altezza)
Tipo di freno	Blocco elettromagnetico/freno

4. GUIDA ALLA SICUREZZA

4.1. ISTRUZIONI IMPORTANTI

Si prega di leggere attentamente la guida alla sicurezza:

È importante comprendere le istruzioni di sicurezza per evitare danni al prodotto e prevenire lesioni. La mancata osservanza di queste istruzioni potrebbe mettere a rischio la vostra vita.

Utenti responsabili:

Se un membro della famiglia o un assistente deve utilizzare la sedia a rotelle per conto dell'utente, è essenziale che comprendano appieno le istruzioni prima dell'uso.

Restrizione d'uso:

Impedire l'utilizzo della carrozzina a bambini e persone incapaci di comprendere le istruzioni.

Trasporto sicuro:

Non trasportare l'utente in nessun veicolo mentre è sull'iTrion.

Modifiche vietate:

Non apportare modifiche alla carrozzina senza l'approvazione dei tecnici autorizzati. L'azienda non è responsabile per incidenti causati da modifiche non autorizzate.

Postura sicura:

Non salire sui poggiatesta poiché ciò potrebbe causare il ribaltamento. Mantieni il corpo all'interno della sedia durante la guida per mantenere la stabilità.

Avviso sull'utilizzo:

Queste linee guida sono essenziali per garantire un'esperienza sicura e soddisfacente con la sedia a rotelle iTrion.

4.2. ULTERIORI SUGGERIMENTI PER LA SICUREZZA:

Guida sicura:

Usa iTrion all'interno e all'esterno. Evitare veicoli e superfici pericolose. Deviazione per evitare ostacoli e rischi di ribaltamento.

Pendenze e gradini:

Evitare di percorrere lunghe pendenze per evitare sovraccarichi e danni al circuito e al motore. Non fare affidamento sull'inerzia per salire i gradini poiché ciò potrebbe causare incidenti.

Accessori di sicurezza:

Non rimuovere le ruote antiribaltamento. Regola l'iTrion solo quando l'utente non è presente.

Manutenzione regolare:

Controlla regolarmente la sedia iTrion per verificare la presenza di parti allentate o usurate. Se necessario, contatta l'ortopedico dove l'hai acquistato.

Parcheggio custodito:

Quando si parcheggia la sedia a rotelle, assicurarsi che sia adeguatamente frenata per evitare incidenti.

Manipolazione attenta:



Quando si solleva la sedia a rotelle, afferrarla dalle parti fisse invece che da quelle mobili per evitare danni.

Carico nominale e pulizia:

Rispettare il carico nominale di 120 kg e pulire la sedia a rotelle ogni giorno. Disinfettare la sedia.

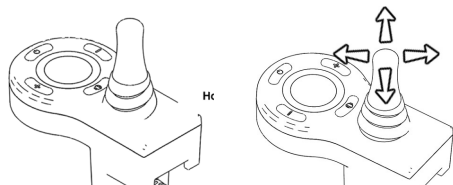
5. UTILIZZO E MONTAGGIO

5.1. UTILIZZANDO IL JOYSTICK UTENTE

Il joystick ha 4 pulsanti, , "+ velocità", "− velocità" e .


Se premiamo il pulsante "+", possiamo aumentare la velocità fino a 5 livelli. Per ridurre, premeremo il pulsante "−". L'utilizzo del joystick è a 360°, quindi puoi effettuare qualsiasi tipo di svolta. Per andare avanti, inclinare progressivamente il joystick in avanti. Per tornare indietro, inclinare progressivamente indietro il joystick. Per fermare l'iTrion, è necessario rilasciare il joystick e si fermerà immediatamente. Durante la svolta, riduce la velocità per evitare possibili rischi e regolate la velocità in base alle vostre esigenze.

Non svoltare in pendenza né guidare parallelamente ai pendii. Il prodotto è progettato per terreni pianeggianti. Le ruote potrebbero slittare se si tenta di guidare in pendenza.



5.2. FUNZIONE MOTORE DI ACCOMPAGNAMENTO

Modalità servoassistenza (01, 02, 03):

- **Acceso:** Premi il pulsante di accensione  per attivare il controller complementare.
- **Sensor:** Metti la mano sul pugno destro, il sensore del controller in dotazione ti rileverà e sullo schermo LCD apparirà il testo "Avvia", ora puoi iniziare a usarlo.



Se ti trovi in discesa, l'opzione "Start" non apparirà a causa del blocco di sicurezza della sedia. Per iniziare la discesa è sufficiente premere brevemente il pulsante "impulso" sinistro.

- **Utilizzare il pulsante "M"** per modificare la modalità operativa del motore associato. Hai tre velocità disponibili: 01 (bassa velocità), 02 (media velocità) e 03 (alta velocità). La velocità massima nella modalità 03 è 5,2 km/h. Ricorda che per cambiare velocità devi utilizzare il pulsante "M".

Con questa funzione è possibile spostarsi in tutte le direzioni (avanti, indietro e girare). Evitare di girare sui pendii.

Questa modalità viene utilizzata quando è necessario aiutare a trasportare una persona, con l'assistente che spinge da dietro il prodotto. La funzionalità del motore associato della sedia iTrion fornisce assistenza elettrica automatica per alleviare il peso della spinta da parte dell'assistente.



! ATTENZIONE

In caso di emergenza o se noti che la sedia si muove velocemente, togli rapidamente la mano dal sensore. Entro 3-5 secondi, la sedia si fermerà automaticamente.

Funzione motore associato con servoassistenza costante:

- Se hai bisogno di più potenza per affrontare salite ripide, puoi utilizzare il pulsante di servoassistenza. Quando lo premi, il motore si attiva e le ruote iniziano a muoversi. Per fermare il motore è sufficiente rilasciare il pulsante.



- Per utilizzare la servoassistenza costante in retromarcia, è sufficiente premere il pulsante centrale che visualizza le frecce bidirezionali. Quando viene premuto, il servosterzo si attiverà nella direzione opposta, consentendoti di muoverti facilmente in quella direzione.



! ATTENZIONE

Tieni presente che questa funzione non è consigliata per i giri. Inoltre, non è consigliabile utilizzarlo per lunghi periodi.

5.4. SEGNALI DAL CONTROLLO ASSOCIATO

LL: Durante la modalità uomo a terra, il sistema si blocca automaticamente dopo 5 secondi dal rilascio della maniglia, poiché il sensore non rileva più la tua mano. Lo schermo LCD mostrerà le iniziali "LL". Per sbloccare la funzione, tieni semplicemente nuovamente l'impugnatura e premi un pulsante qualsiasi sul controller associato. Le sigle scompariranno e il prodotto sarà pronto per essere nuovamente utilizzato.



! ATTENZIONE

En caso de que tanto el joystick de delante como el mando acompañante estén encendidos al mismo tiempo, siempre se prioriza la indicación del joystick de delante.



Video dell'operazione

Scansiona il codice QR per visualizzare il video esplicativo

Ti semplifichiamo le cose, guarda il video e scopri il funzionamento della sedia iTrion!



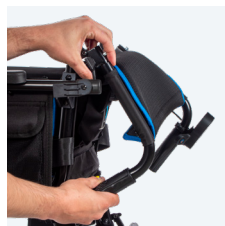
5.5. PIEGATURA E APERTURA

Aprire con attenzione la scatola ed estrarre la sedia a rotelle elettrica e gli accessori necessari.

Assicurarsi che la ruota antiribaltamento e il controller non siano fissati al telaio per sicurezza.

Spiegato

Per utilizzare la carrozzina elettrica, sollevare prima la sedia fino a quando i perni a molla non si agganciano alla maniglia di spinta.



Usando entrambe le mani, premere sulle traverse del sedile finché la sedia a rotelle non è completamente aperta.

Montare i poggiatesta nei fori predisposti sulla carrozzina fino a sentire un "click".



Sgualcito

Individuare le leve di rilascio poste sui lati della sedia a rotelle. Con la mano, tira queste leve verso l'esterno. Poi, con un movimento simultaneo, tirateli su.



Afferrare il rivestimento del sedile come mostrato nell'immagine e sollevare con entrambe le mani per chiudere il telaio della sedia.



Afferrare i braccioli su entrambi i lati e spingerli contemporaneamente verso l'interno fino a piegare la sedia a rotelle.



Tenere lo schienale e premere i pulsanti di ribaltamento. Contemporaneamente, ripiegare lo schienale per facilitare la piegatura.



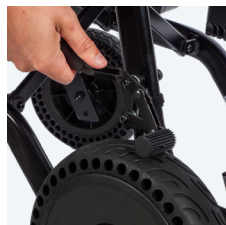
5.6. BRACCIOLE PIEGHEVOLE

Premere il pulsante sul bracciolo per sbloccarlo. Tenendolo premuto, sollevarlo contemporaneamente.



5.7. UTILIZZO DEI FRENI

Pausa di parcheggio: I freni possono anche essere bloccati in posizione premendo la leva del freno di stazionamento finché non si blocca in posizione.



5.8. UTILIZZANDO IL CARICABATTERIE

Assicurarsi che la batteria sia installata nella custodia, collegare la batteria e collegare il joystick. Assicurarsi che tutti i cavi siano collegati saldamente.

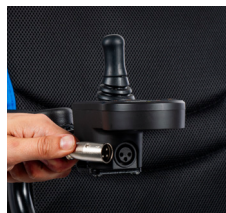


Se la batteria è installata in modo errato o la connessione non è corretta, la sedia iTrion non funzionerà e visualizzerà un avviso di errore.

Non forzare i connettori insieme. Ciò causerà il malfunzionamento funzionamento del prodotto.

La batteria dovrebbe consentire di percorrere una distanza massima di 20 km in condizioni operative normali.

Lasciare caricare l'iTrion per 4-6 ore o fino a quando la spia del caricabatterie diventa verde.



Carica la sedia dal joystick anteriore

Continuare a caricare il veicolo 1 ora dopo che la luce diventa verde per caricare completamente la batteria.

Rimuovere il caricabatterie quando la batteria è completamente carica.

Se la sedia iTrion non viene utilizzata per un mese, è necessario caricarla per aumentarne la durata.

Tenere il caricabatterie e il joystick lontano dall'umidità e controllare i collegamenti della batteria per assicurarsi che non siano corrosi.

Non lasciare che la batteria si congeli. Se si blocca, ridurrà la durata della batteria.

Spia del caricabatterie:

- Rosso: batteria scarica.
- Arancione: la batteria è in carica.
- Verde: la batteria è completamente carica.

5.9. ASSEMBLEA DEL CONTROLLO POSTERIORE

Installare il controller posteriore sulla maniglia destra. Noterai una tacca scorrevole sotto il controller posteriore.



Far scorrere la tacca del controller nella maniglia e farla scorrere con il pollice posizionato all'interno come mostrato.



5.10. ASSEMBLAGGIO DEI COLLEGAMENTI ELETTRICI

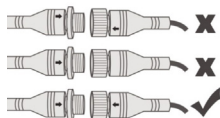
Per collegare il controller del joystick anteriore, individuare la porta di connessione sul joystick come mostrato nell'immagine. Utilizzare il cavo etichettato "controller anteriore" e fissare i collegamenti in posizione.



Per collegare il controller posteriore al conducente, individuare la porta di connessione sul controller posteriore e il cavo di alimentazione situato sotto il sedile. Utilizzare il cavo etichettato "controller posteriore". Collegare le porte maschio e femmina e assicurarsi che siano fissate saldamente.



Il connettore del controller è un connettore impermeabile M12 a sei core, vedere le frecce nella figura seguente, allineare le frecce sui connettori su entrambe le estremità, inserirlo e serrare il dado.



5.11. GRUPPO SPOSTAMENTO CONDUCENTE SUL LATO SINISTRO

Rimuovere le viti dalla staffa del controller sotto il bracciolo destro.



Riposizionare la staffa del controller sul lato sinistro e serrare le viti.

Avvolgere il cavo del controller verso sinistra e collegarlo al controller.



5.12. MONTAGGIO DEGLI ANTIRIBALTAMENTO

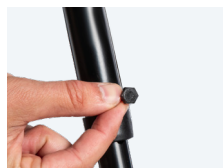
Inserire il tubo antiscivolo nel telaio posteriore e fissarlo con le viti.

Ripiegare i braccioli per facilitare l'accesso dell'utente dai pannelli laterali.



SMONTAGGIO DEL POGGIAPIEDI PER LA REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA

Allentare e rimuovere le viti di fissaggio del tubo del pedale. Regolare l'altezza del pedale in base al comfort dell'utente e serrare nuovamente le viti.



6. MANUTENZIONE

Pulizia del telaio della sedia iTrion: utilizzare un panno morbido per strofinare spesso il rivestimento superficiale del telaio, mantenendolo pulito; Non utilizzare lubrificanti per la manutenzione del prodotto. Se il telaio è rotto, contattare il produttore.

Manutenzione del controller: pulisci il controller e il joystick con un panno e un detergente neutro. Il joystick deve essere pulito con attenzione e mai con materiali abrasivi o detergenti a base alcolica. Durante il trasporto del prodotto, proteggere il controller da eventuali danni. Prima di controllare, assicurati che il controller sia spento. Controllare il joystick per vedere se è deformato o danneggiato. Provare ad azionare il joystick e, dopo averlo rilasciato, verificare che sia possibile ritornare al punto centrale. Se riscontri problemi durante il processo, contatta il tuo rivenditore.

Motori: verificare la presenza di perdite di olio o aumento del rumore. In tal caso rivolgiti all'ortopedica dove hai acquistato la poltrona.

Mantenimento dell'affidabilità del connettore: controllare se le viti e i dadi del telaio sono serrati. Se ci sono problemi, contatta l'ortopedia dove hai acquistato la poltrona.

Copertine: lavare i rivestimenti del sedile e dello schienale con acqua tiepida e acqua saponata diluita ed evitare di riporli in aree umide.

Freno elettromagnetico: Freno di guida. Per verificarlo, far funzionare il prodotto alla massima velocità in avanti in linea retta su una superficie piana di asfalto, quindi rilasciare il joystick del controller, farlo ritornare automaticamente nella sua posizione originale e misurare la distanza da quando si rilascia il joystick fino al suo arresto. fermate. Se la distanza è maggiore dell'originale l'effetto frenante è diminuito e se la distanza supera 1,5 m rivolgersi all'ortopedico dove è stata acquistata la poltrona.

Ti consigliamo di ispezionare il tuo prodotto tre volte all'anno.

- **Telaio:** stringere eventuali viti allentate secondo necessità.
- **Ruote:** assicurati che girino facilmente. Se la resistenza è maggiore, potrebbero essere necessari nuovi cuscinetti.
- **Bracciolo:** cercare un'eccessiva usura o allentamento.
- I pezzi di ricambio e i problemi principali devono essere gestiti da un professionista.

7. ELENCO AUTODIAGNOSI

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e le precauzioni indicate. La sedia a rotelle è stata sottoposta a test rigorosi e la qualità del prodotto è eccellente. Se il codice di errore appare sullo schermo LCD a causa di un malfunzionamento, fare riferimento alla seguente descrizione del codice di errore, riparare in base alla descrizione dell'errore, se si tratta di un problema hardware, contattare l'ortopedica presso cui è stata acquistata la sedia.

Error	Causa del fallimento	Soluzione
0001	Guasto del joystick	Quando si avvia la sedia, rilasciare il joystick; Se il guasto persiste contattare il servizio tecnico.
0002	Guasto Hall del motore sinistro	Contattare il servizio tecnico
0004	Guasto al motore destro di Hall	Contattare il servizio tecnico
0008	Sovracorrente del motore sinistro o errore nel controllo della corrente	Contattare il servizio tecnico
0010	Sovracorrente del motore destro o guasto del controllo corrente	Contattare il servizio tecnico
0020	Sovratensione o sottotensione dell'alimentatore	Contattare il servizio tecnico
0040	Mancanza di tensione 15V	Contattare il servizio tecnico
0080	Guasto al freno motore sinistro	Contattare il servizio tecnico
0100	Guasto al freno motore destro	Contattare il servizio tecnico
0200	Guasto al motore sinistro	Contattare il servizio tecnico
0400	Guasto al motore sinistro	Contattare il servizio tecnico
0800	Errore di comunicazione	Contattare il servizio tecnico

8. GARANZIA

DURATA DELLA GARANZIA

Il prodotto da te acquistato è tutelato da tale garanzia, per difetto di conformità del cliente che si manifesti entro il termine di 3 anni dalla data di acquisto del prodotto o dalla data di consegna.

AMBITO DELLA GARANZIA

La garanzia copre qualsiasi guasto o difetto di fabbricazione durante i primi 24 mesi dall'acquisto del prodotto, da 2 anni a 3 anni, il consumatore deve continuare a contattare il venditore per riparare il difetto di conformità del bene, ma se necessario, il l'utente deve dimostrare che il prodotto è difettoso a causa della fabbricazione e non a causa di uso improprio o mancanza di manutenzione. L'ambito territoriale di questa Garanzia è per l'intero territorio nazionale spagnolo.

La presente Garanzia non pregiudica i diritti a disposizione del consumatore in conformità con le disposizioni del regio decreto-legge 7/2021, del 27 aprile, che recepisce le direttive dell'Unione europea in difesa dei consumatori.

PROCEDURA PER L'EFFICACIA DELLA GARANZIA

Per rendere effettiva la Garanzia, il consumatore dovrà recarsi presso il punto vendita dove ha acquistato il prodotto, nel caso in cui la comunicazione con il punto vendita sia impossibile. È possibile contattare direttamente il produttore via e-mail all'indirizzo info@totalcare-europe.com.

È indispensabile presentare una copia della fattura o dello scontrino di acquisto, o una bolla di consegna successiva alla fattura o allo scontrino, al momento del reclamo, che indichi chiaramente il prodotto acquistato e la data.

Il consumatore deve consegnare il prodotto nello stesso luogo in cui è stato acquistato, accompagnato da una nota esplicativa del difetto di conformità.

QUESTA GARANZIA NON COPRE

- Danni causati da uso improprio da parte dell'utente dal mancato rispetto delle istruzioni indicate in questo manuale o causato da altri fattori umani, uso improprio, collisione con un oggetto...
- Danni causati da incidente, abuso, negligenza o uso improprio.
- Danni causati da incendi, inondazioni, tempeste o qualsiasi evento naturale.
- Prodotti che sono stati precedentemente riparati o manipolati da personale non autorizzato dal produttore o dal venditore.
- Se le parti utilizzate non sono prodotte dalla nostra azienda.
- Qualsiasi prodotto che non porti o abbia il suo numero di serie o di fabbrica alterato o cancellato.
- La garanzia non copre gli articoli soggetti a usura.
- Riparazione o la sostituzione della parte difettosa sarà effettuata da personale qualificato autorizzato da TotalCare Europe, SL.

NON UTILIZZARE QUESTO PRODOTTO SE APPARENTEMENTE DANNEGGIATO O MANCANTE DI PARTI.

CONTATTA IL TUO FORNITORE.

Etichettatura legenda.



Conformità europea



Dovresti fare riferimento alle istruzioni di utilizzo per ottenere informazioni sulla sicurezza



Consultare il manuale dell'utente prima di utilizzare il prodotto



Informazioni sul produttore



Data di produzione



Rappresentante europeo



Lotto



Riferimento prodotto



Numero di serie



Dispositivo medico conforme al MDR

Manuale d'uso

Sedia a rotelle con motore passeggeri integrato e **iTrion**

V1 · 04/06/2024